



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-10
Saturday, 9th March 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 9 mars 2002

Criminal Code Code criminel

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable David Turnbull, Solicitor General of Ontario, on the 27th day of February, 2002, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRÉSENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable David Turnbull, Solliciteur Général de l'Ontario, le 27 février 2002, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous le nom de Intoxilyzer® 5000C.

Matt Coghlin	Ontario Provincial Police
Christopher I. Foster	Ontario Provincial Police
Shelley Garr	Ontario Provincial Police
S. Vincent Idzenga	Ontario Provincial Police
Kenneth Kee	Ontario Provincial Police
Skeeter Kruger	Ontario Provincial Police
Allen Lavery	Ontario Provincial Police
Matthew Robinson	Ontario Provincial Police
Tamara Sullivan	Ontario Provincial Police
Eric Stewart	Ontario Provincial Police
Angela Ward	Ontario Provincial Police
Martin Watson	Ontario Provincial Police
Steve Bogart	St. Thomas Police Service
Kirk M. Bremner	Peel Regional Police
Harry Brewer	Kingston Police Service
Kevin Dahl	Guelph Police Service
Leo DiGiuseppe	Canada Customs and Revenue Agency
Jeff Dorion	Midland Police Service
William Huivenaar	Guelph Police Service
Valerie Hurding	Kingston Police Service
Lynn Gittens	Kingston Police Service
Glen Morash	Peel Regional Police
Elizabeth Newton	Peel Regional Police
Paula Ransom	Canada Customs and Revenue Agency

(6591) 10

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pasqualina Di Chiara (o/a DJ Motor Coach) 46058
10 Redcar Ave., Etobicoke, ON M9B 1J7

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Halton, Peel, York and Durham and the

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



City of Toronto to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46058-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Halton, Peel, York and Durham and the City of Toronto.

Farr's Coach Lines Ltd. **23164-A11**
1888 Highway 3, R. R. # 8, Dunnville, ON N1A 2W7

Applies for an extension to extra provincial operating licence X-3280 as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for 304827 Ontario Limited, o/a Cardinal Tours from points in the Counties of Northumberland, Hastings (including the Cities of Belleville and Quinte West), Haliburton and Peterborough (including the City of Peterborough), and the City of Kawartha Lakes to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction;

(i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

(ii) on one-way chartered trips.

Applies for an extension to public vehicle operating licence PV-5214 as follows: **23164-A12**

For the transportation of passengers on a chartered trip for 304827 Ontario Limited, o/a Cardinal Tours from points in the Counties of Northumberland, Hastings (including the Cities of Belleville and Quinte West), Haliburton and Peterborough (including the City of Peterborough), and the City of Kawartha Lakes.

Sasha Lutz (o/a Mokassin Tours) **46053**
424 Kingston Rd., Toronto, ON M4L 1T9

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipality of Peel to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick up or discharge of passengers except at the point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P 54;
3. the driver or tour guide shall be bilingual in English and German.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46053-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipality of Peel.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P 54;
2. the driver or tour guide shall be bilingual in English and German.

1498313 Ontario Inc. **46059**
21 Municipal, Val Rita, ON P0L 2G0

Applies for the approval of transfer of public vehicle (school bus) operating licence PVS-4010 now in the name of Yvon Murray, 97 Municipal, Val Rita, ON P0L 2G0.

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

10/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2002-01-23

ATLAS CARGO INC.	994424
BUYSSE IMMIGRATION CONSULTANCY INC.	1077235
HARBOUR VIEW PLAZA LTD.	403198
MOBILE EQUIPMENT MANUFACTURING INC.	1214007

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

OMEGA BIOSCIENCES INC.	2000784
RIVIERA POOLS & SPAS INC.	754611
483454 ONTARIO LIMITED	483454
2002-01-24	
A.B. HEIDELBERG MERCHANTS LIMITED.	276172
BEN COOK PRODUCTIONS INC.	1206021
F.W. O'BRIEN & ASSOCIATES INC.	931323
HAWN BROS. ENTERPRISES LIMITED	95225
578563 ONTARIO INC.	578563
2002-02-15	
AFFOLTER FARMS LTD.	1162052
ARCHER ENTERPRISE SYSTEMS INC.	1095278
CLASSIC CARE PHARMACY INC.	1204306
EMAN COMPANY LTD.	1354380
GLUECKSKEKS INVESTMENTS INC.	1032046
GREATEST PACIFIC INTERNATIONAL INC.	1240978
JUTZI FARMS INC.	1084197

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

K & M INTERNATIONAL LTD.	1316123
MERRITT LANDSCAPING LTD.	1375407
NORTHERN GLEN INC.	710833
R. J. DODGE INVESTMENTS LTD.	1073754
SIMMONS AND RANDS COMPANY LIMITED	116848
TABLEWORKS LTD.	467926
1147444 ONTARIO INC.	1147444
1164039 ONTARIO INC.	1164039
1326679 ONTARIO INC.	1326679
1398578 ONTARIO INC.	1398578
946399 ONTARIO INC.	946399

2002-02-18

AISAN CANADA TRADING CORP.	1375680
CANADA WORLD TRADE DEVELOPMENT CO. LTD.	1089341
CANADIAN MARINE PRODUCTS LIMITED	1107036
CHEERS GARMENT INC.	1369055
DANIELLI CORPORATION LIMITED	114355
GOLDEN KEI GROUP INC.	1084346
K. F. T. INDUSTRIES LIMITED	122748
KINGSLAND LANDSCAPING & CONSTRUCTION INC.	1193176

MACDONALD CONTRACT SALES INC.	1007314
MANDERS APPRAISAL INC.	1179327
MUSKOKA COTTAGE WATCH INC.	1411473
ON ON GARMENT INC.	1459919
PAUL MULVIHILL LTD.	444851
SHADOWMERE INC.	453515
TOMCAT RESTAURANTS INC.	658537
1182978 ONTARIO LTD.	1182978
1362222 ONTARIO LIMITED	1362222
541727 ONTARIO LIMITED	541727
657752 ONTARIO LIMITED	657752
870682 ONTARIO LIMITED	870682
876312 ONTARIO INC.	876312

2002-02-19

AABEL INTERNATIONAL INC.	1079487
DUYAM CONSTRUCTION LIMITED	363623
KASANAG ONTARIO LIMITED	413485
MANSION PRODUCTIONS INC.	1282369
POWERINDO INTERNATIONAL CORPORATION	1093498
SPECTRUM CHILDCARE SUPPLIES INC.	662627
V.M.I. JOB INC.	1381786
1302802 ONTARIO INC.	1302802
1439959 ONTARIO LIMITED	1439959
436441 ONTARIO LIMITED	436441

2002-02-20

CAMHEIGHTS DEVELOPMENTS INC.	809906
EPINOFF BUILDINGS INC.	697123
G.L. DOUGLAS HOLDINGS LTD.	604108
GOLDEN TIMES RESTAURANT INC.	1118899
HOLLYWOOD OFFICE DEVELOPMENTS INC.	903092
KUYPERS ADAMSON NORTON LIMITED	128967
MELGRAND DEVELOPMENTS INC.	822164
PLAN 3 INTERIORS INC.	1200381
ULTISYS INC.	1154739
WTC BAY HOLDINGS INC.	745260
631887 ONTARIO INC.	631887

2002-02-21

ALISON INTERNATIONAL LTD.	1237731
DAVID B. MARGULIS & ASSOCIATES INC.	567456
LONDON HYDRO ENERGY SERVICES INC.	1415542
LONDON HYDRO HOLDINGS INC.	1415540
SUNYANG IND. CO. LTD.	1143326
1147578 ONTARIO LIMITED	1147578
451572 ONTARIO INC.	451572

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

10/02

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-02-22

1278129 Ontario Inc.	1278129
---------------------------	---------

10/02

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

2001-02-26

THE ONTARIO POLO ASSOCIATION.	817237
------------------------------------	--------

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

10/02

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Co-operative Corporations Act)
Annulation de certificats de constitution
en personne morale
(Loi sur les Sociétés Coopératives)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the Co-operative named here-under has been cancelled by an order dated February 14, 2002 for failure to comply with section 166 of the *Co-operative Corporations Act* and the said Co-operative is hereby dissolved effective February 14, 2002.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que, en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives*, le certificat de constitution de la coopérative mentionnée ci-dessous est annulé par un décret daté du 14 février 2002 par suite de l'inobservation du paragraphe 166 de la *Loi sur les sociétés coopératives*, et ladite coopérative est par la présente dissoute à compter du 14 février 2002.

Name of Co-operative: Nom de la coopérative :	Ontario Corporation Number Numéro matricule de l'Ontario de la compagnie
1974-11-19	
PLAYMATES CO-OPERATIVE PRESCHOOL OF HAMILTON INC.	295405
1975-09-25	
LITTLE FRIENDS CO-OPERATIVE NURSERY INC.	310625
1977-01-04	
THE RED BALLOON CO-OPERATIVE NURSERY SCHOOL INC.	348064
1980-01-07	
LAKESHORE ORCHARDS CO-OPERATIVE NURSERY SCHOOL INC.	432416
1983-08-15	
PORT STANLEY CO-OPERATIVE NURSERY SCHOOL INCORPORATED.	522088
1989-02-23	
ONTARIO RETAIL FLORISTS CO-OPERATIVE INC.	522483
1991-09-06	
SAGALAK CO-OPERATIVE HOMES INC..	522712
1992-12-18	
SHELDON CREEK CO-OPERATIVE HOMES INC.	522822
1992-12-23	
PARKVIEW HEIGHTS CO-OPERATIVE HOMES OF WOODSTOCK INC.	522824
1993-05-04	
ROUNDHOUSE CO-OPERATIVE HOMES INC.	522895
1993-07-28	
RICHMOND HOUSING CO-OPERATIVE INC.	522875
1993-08-12	
LALIBERTE CO-OPERATIVE HOMES OF LONDON INC.	522883
1993-08-26	
LAFORGE CO-OPERATIVE HOMES INC.	522889
1994-03-29	
LIFE'S CHOICE HOUSING CO-OPERATIVE INC.	522955
1994-10-11	
RAINBOW VILLAGE CO-OPERATIVE HOMES INC.	958217
1994-12-08	
RISING SUN CO-OPERATIVE HOMES INC.	958254
1996-02-05	
ROOTS & WINGS HEALING CO-OPERATIVE, INC.	958311
1996-12-06	
PICKERING BULK CARRIERS CO-OPERATIVE INC.	958361
1996-12-06	
SARNIA TRANSPORTATION CO-OPERATIVE INC.	958360

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch
by delegated authority from the
Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des
règlements en vertu de pouvoirs délégués
par le surintendant des services financiers

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

FEBRUARY 2002

CERTIFICATES OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Witt, Michael	London	1-Feb-02
Brnjas, Linda	Wellesley	5-Feb-02
Wagner, George	Orleans	5-Feb-02
McElhinney, Jonathan	North Gower	5-Feb-02
Myers, Russell John	Ohswaken	5-Feb-02
Turcott, Maryann Gloria	Athens	5-Feb-02
Hanson, Ruby	London	5-Feb-02
Stoodley, Kim	Mountain	5-Feb-02
Seeley, Christopher Charles	Napanee	5-Feb-02
Ali, Lincoln	Scarborough	5-Feb-02
Nelson, Neville W	Scarborough	6-Feb-02
Hagglund, Gwendolyn Jean	Kitchener	7-Feb-02
Hagglund, James Karl	Kitchener	7-Feb-02
Sheppard, Edward	Scarborough	7-Feb-02
Hudon, Nancy	Scarborough	7-Feb-02
Braun, Frank Anthony Roland	Listowel	8-Feb-02
Thompson, Thomas Joseph Paul	Toronto	8-Feb-02
Heiberg, Christo Frederik	Hamilton	11-Feb-02
Beaudry, Marc	Toronto	11-Feb-02
Wiedrick, Dennis Roy	Ancaster	11-Feb-02
Yzenbrandt, Alexander	Scarborough	11-Feb-02
Rawhani, Fariba	Thornhill	11-Feb-02
Menshari, Faezeh	Markham	11-Feb-02
Hartley, Timothy	Toronto	13-Feb-02
Mierau Bechtel, Audrey I	Kitchener	13-Feb-02
Berwick, Anna May	Wallacetown	13-Feb-02
Davis, Lynda	Plevna	13-Feb-02
Horvat, Mladen	Toronto	13-Feb-02
Kowarsky, Paul	Thornhill	13-Feb-02
Maluma, Jacques	Toronto	14-Feb-02
Baird, James	Mississauga	14-Feb-02
Kossov, Barry	Scarborough	14-Feb-02
Durst-Pulkys, Jane	Toronto	14-Feb-02
Yager, Barry	Port Dover	14-Feb-02
Kohut, David	Scarborough	15-Feb-02
Corcione, Michaels	Orangeville	15-Feb-02
Hamilton, Lana Mae	Mississauga	18-Feb-02
Anderson, Jennifer	Smiths Falls	18-Feb-02
Sapirman, Yoddi	Toronto	18-Feb-02
Malton, Peter A	Port Sydney	18-Feb-02
Alinour, Ali	Scarborough	18-Feb-02
Titian, Sharon	Hamilton	19-Feb-02
Siemens, Janet	Tillsonburg	19-Feb-02
Hahn, Andrew	Cambridge	19-Feb-02
Ferber, Carmen	St Agatha	19-Feb-02
Smyth, Peter Charles Gordon	Thunder Bay	19-Feb-02
Babcock, Dean Fletcher	Deep River	19-Feb-02
Forbes, Beryl	Toronto	19-Feb-02
Scott, Marc	Plantagenet	19-Feb-02
Vaclavik, Judith	London	19-Feb-02
Kranich, Linda	Orillia	19-Feb-02
Brisebois, Daryl	Windsor	22-Feb-02
Ufkes, John	Woodville	22-Feb-02
Strickland, James Robert	Carleton Place	22-Feb-02
Springle, Beth	Oakville	22-Feb-02
Francois, Maurice	Toronto	26-Feb-02
Abbott, Dustin L	Pembroke	26-Feb-02
Ng, Kai Kwong	Toronto	26-Feb-02
Fonseca, Joao	Ottawa	26-Feb-02
Morris, Michael	North York	26-Feb-02
Bertoldi, Deaniel	Vaughan	27-Feb-02
Cousins, Colin	Hamilton	27-Feb-02

Murillo, Franklin Evelio	Cambridge	27-Feb-02
Nichols, Frederick Antonio	Durham	27-Feb-02
Pathak, Ajitkumar	Markham	27-Feb-02
Lewis, Justin Jaron	Toronto	27-Feb-02
Batiancila, Joseph	Mississauga	28-Feb-02
Beetham, Dolores	Oshawa	28-Feb-02
Stanley, Allan	Tweed	28-Feb-02

Dumeignil, Bernard	Lachenaie, PQ	28-Feb-02
May 23, 2002 to May 27, 2002		
Stephen Morrissey	Grande Prairie, AB	28-Feb-02
May 23, 2002 to May 27, 2002		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Redcliffe, Gary	Toronto	5-Feb-02
Haig, John	Coldwater	5-Feb-02
Basler, Brennan	Arnprior	8-Feb-02
Crocker, James Edward	Boulter	11-Feb-02
Ombao, Tobias	Scarborough	13-Feb-02
Stoesz, David	Hamilton	18-Feb-02
Swash, Raymond	Hamilton	27-Feb-02

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Vieira, Paul	Winnipeg MB	1-Feb-02
Mar. 1, 2002 to Mar. 5, 2002		
Parado, Cornelio	Winnipeg MB	1-Feb-02
Aug. 15, 2002 to Aug. 19, 2002		
MacLean, George Allison	Lower Millstream, NB	5-Feb-02
July 4, 2002 to July 8, 2002		
Goldberg, Martin L	Amherst, NY	6-Feb-02
July 12, 2002 to July 16, 2002		
Jones, Harold A	Hillsborough, NB	7-Feb-02
July 4, 2002 to July 8, 2002		
Fitzpatrick, Patrick	Keyport, NJ USA	8-Feb-02
Apr. 4, 2002 to Apr. 8, 2002		
Rainey, Irene	Winnipeg MB	8-Feb-02
Sept. 5, 2002 to Sept. 9, 2002		
Bruch, Daniel Charles	Hudson, WI USA	11-Feb-02
Mar. 6, 2002 to Mar. 10, 2002		
Hardy, David E	Atlanta, GA USA	11-Feb-02
May 29, 2002 to June 3, 2002		
Reis, Daniel	New Bedford, MA USA	12-Feb-02
April 11, 2002 to April 15, 2002		
Lambie-Bromby, Rosemary	Dollard-Des-Ormeaux PQ	12-Feb-02
Mar. 28, 2002 to Apr. 1, 2002		
Fayter, Kenneth R	Kamloops, BC	18-Feb-02
Mar. 7, 2002 to Mar. 11, 2002		
MacDougall, Donald Vincent	Millville, NB	18-Feb-02
July 25, 2002 to July 29, 2002		
Lerner, Leigh	Westmount, PQ	19-Feb-02
July 30, 2002 to August 3, 2002		
Demers, Roland	Hudson, PQ	22-Feb-02
May 23, 2002 to May 27, 2002		
Labine, Pierre	Montreal, PQ	22-Feb-02
July 4, 2002 to July 8, 2002		
Labricque, Cuy	Sherbrooke, PQ	22-Feb-02
May 16, 2002 to May 20, 2002		
Hu, Wilson	Edmonton, AB	26-Feb-02
Aug. 22, 2002 to Aug. 26, 2002		
Davis, Mark	Maumee, OH USA	26-Feb-02
Mar. 7, 2002 to Mar. 11, 2002		
Masaki, Yoshi	Winnipeg MB	26-Feb-02
Apr. 25, 2002 to Apr. 29, 2002		
Dykstra, Joel	Wellandport	26-Feb-02
Feb. 28, 2002 to Mar. 4, 2002		
Thiessen, Andrew	St Catharines	28-Feb-02
Mar. 14, 2002 to Mar. 18, 2002		
Gordon Park	Grimsby	28-Feb-02
Apr. 1, 2002 to Apr. 5, 2002		

CERTIFICATES OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Gardner, Wayne R	Plantagenet	5-Feb-02
Schroeder, Gordon	Warton	5-Feb-02
Short, Merlyn Melville	Merrickville	5-Feb-02
Baker, Charles Gordon	Chatham	5-Feb-02
Service, Wayne Paul	Mallorytown	5-Feb-02
Dalgleish, Dean Nelson	Kingston	5-Feb-02
Akhavan, Mehri	Thornhill	11-Feb-02
German, John Harold	Port Stanley	14-Feb-02
Morgan, Ross John	Owen Sound	14-Feb-02
Persaud, Shanti	North York	15-Feb-02
Spencer, Archibald	Port Colborne	19-Feb-02
Archambault, Jeffrey	Long Sault	19-Feb-02
Lerotholi, Gerare Tlali	Ottawa	19-Feb-02
Levasseur Bertrand	Ottawa	19-Feb-02
McCormick, Gerard	Ottawa	19-Feb-02
Mooren, Thomas	Ottawa	19-Feb-02
Nyabenda, Michel	Ottawa	19-Feb-02
Scott, Hilma I	Scarborough	20-Feb-02
Boccaccio, Henry	Hamilton	28-Feb-02

(6592) 10

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

ONTARIO BIBLE COLLEGE AND ONTARIO THEOLOGICAL SEMINARY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Ontario Bible College and Ontario Theological Seminary application will be made to the Legisla-

tive Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue Ontario Bible College and Ontario Theological Seminary under the name TYNDALE COLLEGE & SEMINARY, to provide for the granting of additional degrees and to amend the provisions governing the composition of the Board of Governors. The Act will also repeal and replace *Ontario Bible College and Ontario Theological Seminary, 1982 and Ontario Bible College and Ontario Theological Seminary Act, 1986*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions for or against the application to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 30th day of January, 2002.

Ontario Bible College and
Ontario Theological Seminary
By its solicitors
Fraser Milner Casgrain LLP
1 First Canadian Place
P.O. Box 100
Toronto, Ontario, M5X

(3847) 7 to 10

1397399 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Robert Boomsma, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, the 1397399 Ontario Inc. Act, 2002, to revive 1397399 Ontario Inc., which was dissolved under the *Business Corporations Act* on September 20, 2000, for default in complying with s. 115(2) of that Act.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 7th day of February, 2002.

ROBERT BOOMSMA,
The Applicant
By His Agent,
Minden Gross Grafstein & Greenstein LLP
Per: HARTLEY R. NATHAN, Q.C.

(3848) 7 to 10

1314184 ONTARIO LTD.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Gordon C. Vadum, Q.C. application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1314184 Ontario Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 22nd day of February, 2002.

GORDON C. VADUM, Q.C.
Barrister & Solicitor

(3857) 10 to 13

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Brampton dated May 16, 2001, Court

File Number 98-BN-07751, to me directed, against the real and personal property of DALVIR SINGH GREWAL, Defendant, at the suit of GURINDER KAUR GREWAL, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DALVIR SINGH GREWAL, Defendant in and to:

Parcel 29, Section 43M-442, being Part of Lot 29, Plan 43M-442, designated as Part 41, on Plan 43R-9706, in the City of Brampton, Regional Municipality of Peel.

Municipally known as 71 La France Drive, Brampton, Ontario. This is a 2 storey detached dwelling.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of DALVIR SINGH GREWAL, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below, at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, April 9, 2002 at 10:00 in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder

- To be applied to purchase price

- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 12th day of February, 2002.

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations
Family, Enforcement and Finance
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4725

(3858) 10

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Brampton dated April 10, 2001, Court File Number 240/01, to me directed, against the real and personal property of ANDRE WEIBL also known as ANDREJ WEIBL, Defendant, at the suit of CITIBANK CANADA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of ANDREJ WEIBL, Defendant in and to:

Lot 161, Plan 878 in the City of Mississauga, Regional Municipality of Peel

Municipally known as 2790 Constable Road, Mississauga, Ontario. This is a 2 storey detached dwelling.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of ANDRE WEIBL also known as ANDREJ WEIBL, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below, at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, April 9, 2002 at 11:00 in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder

- To be applied to purchase price

- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 12th day of February, 2002.

(3859) 10

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations
Family, Enforcement and Finance
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4725

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) at Brantford dated February 17, 1998, Court File Number 2126/97, to me directed, against the real and personal property of VERNICE KISUN and MARCIA REDWAY, Defendant(s), at the suit of SUN LIFE TRUST COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of MARCIA REDWAY, Defendant in and to:

Parcel 36-1, in the register section M-152, being Part of Lot 36, Plan M-152. City of Brampton, Regional Municipality of Peel, Land Titles Division of Peel (No. 43).

Municipally known as 16 Elderwood Place, Brampton, Ontario. This is a 2 storey link dwelling.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of MARCIA REDWAY, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below, at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, April 9, 2002 at 12:00 noon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder

- To be applied to purchase price

- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory pay-

ment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 25th day of February, 2002.

(3860) 10

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations
Family, Enforcement and Finance
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4725

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH WELLINGTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, April 24, 2002 at The Corporation of the Township of Wellington North Municipal Office, P.O. Box 125, 7490 Sideroad 7 West, Kenilworth, Ontario, N0G 2E0.

The tenders will then be opened in public on the same day at Township of Wellington North Municipal Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part of division 1, lot 13, concession east of the Owen Sound Road, in the Township of Wellington North (Township of Arthur), in the County of Wellington shown as PART 1 on deposited plan 61R-6800, property identifier number 71077-0072(LT).....	\$4,108.07

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3861) 10

PAULA EPOCH, Treasurer
The Corporation of Township
of Wellington North
P.O. Box 125
7490 Sideroad 7 West
Kenilworth, Ontario
N0G 2E0

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—03—09

ONTARIO REGULATION 45/02

made under the

ASSESSMENT ACT

Made: February 16, 2002

Filed: February 19, 2002

Amending O. Reg. 282/98

(General)

Note: Ontario Regulation 282/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 8 (4) of Ontario Regulation 282/98 is revoked and the following substituted:

(4) For the 2001 and subsequent taxation years, land used for farming is farmland if,

- (a) it is owned by a conservation authority and subsection 19 (5) of the Act applies to the land;
- (b) it is owned by the Agricultural Rehabilitation and Development Directorate of Ontario; or
- (c) it was owned by the Agricultural Rehabilitation and Development Directorate and was transferred to and is owned by the Association of Community Pastures.

2. (1) Paragraph 2 of subsection 10 (2) of the Regulation is revoked.

(2) Subsections 10 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (4), (5) and (6), land ceases to be included in the new multi-residential property class after it has been classified in that class for 35 taxation years.

(4) If land was included in the new multi-residential property class pursuant to a by-law passed by the council of a municipality in respect of a tax year prior to 2002, the land ceases to be included in the new multi-residential property class after it is classified in that class for eight years.

(5) The council of a municipality may provide by by-law that subsection (4) does not apply within the municipality.

(6) The council of a municipality may pass a by-law opting to have the new multi-residential property class cease to apply within a municipality.

(7) A by-law referred to in subsection (6) shall not affect the classification of land for which a building permit has been issued before the by-law comes into force.

3. Sections 21 and 22 of the Regulation are revoked and the following substituted:

21. (1) A subclass for excess land is prescribed for each of the following classes of real property:

- 1. The commercial property class.
- 2. The industrial property class.
- 3. The office building property class.
- 4. The shopping centre property class.
- 5. The large industrial property class.

(2) The office building property class and the shopping centre property class are prescribed for the purposes of subparagraph 3 i of subsection 8 (1) of the Act and the large industrial property class is prescribed for the purposes of subparagraph 3 ii of subsection 8 (1) of the Act.

(3) A portion of a parcel of land is included in the subclass for excess lands for a class of real property if,

- (a) it has not been developed in any way, other than to service the parcel of land;
- (b) it is not being used other than for farming purposes; and
- (c) it is in excess of the municipal requirement for any existing development elsewhere on the parcel.

(4) A portion of a parcel of land is included in the subclass for excess land for the commercial property class if,

- (a) it is a rail yard owned and used exclusively by a railway company; and
- (b) no building or structure is located on it, other than railway tracks.

(5) This section applies with respect to the 2001 and subsequent taxation years.

4. The definition of "Tribunal" in section 29 of the Regulation is revoked and the following substituted:

"Tribunal" means,

- (a) before December 22, 1999, the Farm Organizations Accreditation Tribunal, and
- (b) on and after December 22, 1999, the Agricultural, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal.

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on February 16, 2002.

10/02

ONTARIO REGULATION 46/02

made under the

ASSESSMENT ACT

Made: February 16, 2002

Filed: February 19, 2002

**DEADLINE FOR BY-LAW ADOPTING
OPTIONAL NEW MULTI-RESIDENTIAL
PROPERTY CLASS FOR 2002 TAXATION YEAR****Deadline**

1. For the 2002 taxation year, April 30, 2002 is prescribed as the later deadline under clause 2 (3.2) (e) of the Act with respect to the new multi-residential property class.

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on February 16, 2002.

10/02

ONTARIO REGULATION 47/02

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: February 14, 2002

Filed: February 19, 2002

Amending Reg. 440 of R.R.O. 1990
(Vegetables for Processing — Marketing)

Note: Regulation 440 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Items 5, 6, 9, 10, 11 and 12 of the Schedule to Regulation 440 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

COLUMN I		COLUMN II	COLUMN III	COLUMN IV	COLUMN V
Vegetable		Initial Round Deadline	Local Board Offer Deadline	Processor Determination Deadline	Second Round Deadline
5.	Green and Waxed Beans	March 21	March 28	April 4	April 11
6.	Peppers	March 8	March 15	March 22	March 29
.					
9.	Pumpkin and Squash	March 22	March 29	April 5	April 12
10.	Cauliflower	March 19	March 26	April 2	April 9
11.	Lima Beans	March 22	March 29	April 5	April 12
12.	Beets	March 19	March 26	April 2	April 9

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Dated on February 14, 2002.

10/02

ONTARIO REGULATION 48/02

made under the

MILK ACT

Made: February 14, 2002
 Filed: February 19, 2002

Amending Reg. 761 of R.R.O. 1990
 (Milk and Milk Products)

Note: Regulation 761 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 88 (3) of Regulation 761 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Certificates mentioned in subsection (1) expire three years after they are issued except,

- (a) certificates to apprentices expire one month following the next available training course;
- (b) bulk tank milk graders' certificates expire five years after they are issued; and
- (c) milk and cream graders' certificates expire five years after they are issued if they are issued on or after April 1, 2003.

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Dated on February 14, 2002.

10/02

ONTARIO REGULATION 49/02

made under the

**FAIRNESS IS A TWO-WAY STREET ACT
 (CONSTRUCTION LABOUR MOBILITY), 1999**

Made: February 8, 2002
 Filed: February 22, 2002

**DESIGNATION UNDER SECTION 25
 OF THE ACT**

Designated jurisdiction

- 1. Quebec is a designated jurisdiction for the purposes of the Act.

Revocation

- 2. Ontario Regulation 560/99 is revoked.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 49/02

pris en application de la

**LOI DE 1999 PORTANT QUE LA JUSTICE
 N'EST PAS À SENS UNIQUE (MOBILITÉ
 DE LA MAIN-D'OEUVRE DANS L'INDUSTRIE
 DE LA CONSTRUCTION)**

pris le 8 février 2002
 déposé le 22 février 2002

**DÉSIGNATION AUX TERMES DE
 L'ARTICLE 25 DE LA LOI**

Territoire désigné

- 1. Le Québec est un territoire désigné pour l'application de la Loi.

Abrogation

- 2. Le Règlement de l'Ontario 560/99 est abrogé.

10/02

ONTARIO REGULATION 50/02

made under the

**FAIRNESS IS A TWO-WAY STREET ACT
 (CONSTRUCTION LABOUR MOBILITY), 1999**

Made: February 19, 2002
 Filed: February 22, 2002

NON-APPLICATION OF ACT**Non-application of Act**

1. (1) No provision of the Act applies with respect to construction work in Ontario under a construction contract that was in force before the date Ontario Regulation 49/02 comes into force.

(2) Subsection (1) does not apply with respect to a new contract with respect to a construction contract referred to in that subsection or work arranged with respect to a construction contract referred to in that subsection if the new contract is made or the work arranged on or after the date Ontario Regulation 49/02 comes into force.

CHRIS STOCKWELL
Minister of Labour

Dated on February 19, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 50/02

pris en application de la

**LOI DE 1999 PORTANT QUE LA JUSTICE
N'EST PAS À SENS UNIQUE (MOBILITÉ
DE LA MAIN-D'OEUVRE DANS
L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION)**pris le 19 février 2002
déposé le 22 février 2002**NON-APPLICATION DE LA LOI****Non-application de la Loi**

1. (1) Aucune disposition de la Loi ne s'applique à l'égard des travaux de construction effectués en Ontario aux termes d'un contrat de construction qui était en vigueur avant la date d'entrée en vigueur du Règlement de l'Ontario 49/02.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard d'un nouveau contrat conclu relativement à un contrat de construction visé à ce paragraphe ni de travaux pour lesquels des arrangements sont pris relativement à un tel contrat de construction si le nouveau contrat est conclu ou les arrangements sont pris à la date d'entrée en vigueur du Règlement de l'Ontario 49/02 ou par la suite.

CHRIS STOCKWELL
Ministre du Travail

Fait le 19 février 2002.

10/02

ONTARIO REGULATION 51/02

made under the

**FAIRNESS IS A TWO-WAY STREET ACT
(CONSTRUCTION LABOUR MOBILITY), 1999**Made: February 22, 2002
Filed: February 22, 2002Amending O. Reg. 326/99
(General)

Note: Ontario Regulation 326/99 has not previously been amended.

1. Schedule 2 to Ontario Regulation 326/99 is revoked and the following substituted:

Schedule 2

Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

Ontario Food Terminal Board

Ministry of the Attorney General

Assessment Review Board

Board of Negotiations (*Expropriations Act*)

Criminal Injuries Compensation Board

Ontario Municipal Board

Ministry of Citizenship

Ontario Human Rights Commission

Ministry of Community and Social Services

District social services administration boards

Ministry of Consumer and Business Services

Alcohol and Gaming Commission of Ontario

Board of Funeral Services

Liquor Control Board of Ontario

Ontario Film Review Board

Ontario Lottery and Gaming Corporation

Ontario Racing Commission

Ministry of Correctional Services

Ontario Parole and Earned Release Board

Ministry of Education

Education Quality and Accountability Office

Ontario Parent Council

Provincial Schools Authority

Ministry of Energy, Science and Technology

Ontario Energy Board

Ministry of the Environment

Ontario Clean Water Agency

Ministry of Finance

Deposit Insurance Corporation of Ontario

Financial Services Commission of Ontario

Ontario Electricity Financial Corporation

Ontario Financing Authority

Ontario Securities Commission

Ontario SuperBuild Corporation

Stadium Corporation of Ontario Limited

Ministry of Health and Long-Term Care

Cancer Care Ontario

College of Midwives of Ontario

Community Care Access Centres (CCAC)

Community Advisory Boards — Psychiatric Hospitals

Consent and Capacity Board

District Health Councils

Drug Quality and Therapeutics Committee

Grand River Hospital

Healing Arts Radiation Protection Commission

Health Boards Secretariat

Health Professions Appeal and Review Board

Health Services Appeal and Review Board
 Medical Eligibility Committee
 Medical Review Committee
 Mount Sinai Hospital
 North York General Hospital
 North York General Hospital CF
 Ontario Mental Health Foundation
 Ontario Review Board
 Regional Cancer Centres
 St. Michael's Hospital
 Sunnybrook and Women's College Health Sciences Centre
 Toronto East General Hospital
 Toronto Hospital
 Wellesley and Central Hospital CF
 Ministry of Labour
 Crown Employees Grievance Settlement Board
 Office of the Employer Advisor
 Office of the Worker Advisor
 Ontario Labour Relations Board
 Pay Equity Hearings Tribunal
 Pay Equity Office
 Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
 Workplace Safety and Insurance Board
 Management Board of Cabinet
 Ontario Casino Corporation
 Ontario Pension Board
 Ontario Realty Corporation
 Ministry of Municipal Affairs and Housing
 North Pickering Development Corporation
 Ontario Housing Corporation
 Ontario Mortgage Corporation
 Ontario Rental Housing Tribunal
 Waterfront Regeneration Trust
 Ministry of Natural Resources
 Algonquin Forestry Authority
 Niagara Escarpment Commission
 Ministry of Northern Development and Mines
 Ontario Northland Transportation Commission
 Ministry of the Solicitor General
 Animal Care Review Board
 Fire Safety Commission

Ontario Civilian Commission on Police Services
 Ontario Police Arbitration Commission
 Ministry of Tourism, Culture and Recreation
 Art Gallery of Ontario
 Conservation Review Board
 George R. Gardiner Museum of Ceramic Art
 McMichael Canadian Art Collection
 Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation
 Niagara Parks Commission
 Ontario Arts Council
 Ontario Heritage Foundation
 Ontario Library Service — North
 Ontario Media Development Corporation
 Ontario Place Corporation
 Ontario Science Centre
 Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation
 Ontario Trillium Foundation
 Ottawa Congress Centre
 Royal Botanical Gardens
 Royal Ontario Museum
 Science North
 Southern Ontario Library Service Offices
 St. Clair Parks Commission
 St. Lawrence Parks Commission
 Ministry of Training, Colleges and Universities
 Boards of Governors for Colleges of Applied Arts and Technology
 Ontario Council of Regents for Colleges of Applied Arts and Technology
 Ontario Educational Communications Authority (TVOntario)
 Ministry of Transportation
 Greater Toronto Transit Authority (GO Transit)
2. Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following:
 Auto body repairer
 Automotive service technician
 Heavy duty equipment technician
 Industrial electrician
 Industrial mechanic millwright
 Locksmith
 Petroleum equipment mechanic (liquid fuels)
 Pool and hot tub/spa service technician
 Powered lift truck technician

Precast concrete erector
 Precast concrete finisher
 Recreational vehicles technician
 Restoration mason
 Saw filer/fitter
 Ski lift mechanic
 Small engine technician
 Stone cutter
 Tire wheel and rim mechanic
 Truck and coach technician
 Truck trailer service technician
 Welder of regulated pressure equipment

3. Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 4

1. *Apprenticeship and Certification Act, 1998.*
2. *Business Names Act.*
3. *Employer Health Tax Act.*
4. *Gasoline Tax Act.*
5. *Highway Traffic Act.*
6. *Limited Partnerships Act.*
7. *Occupational Health and Safety Act.*
8. *Retail Sales Tax Act.*
9. *Technical Standards and Safety Act, 2000.*
10. *Trades Qualification and Apprenticeship Act.*
11. *Truck Transportation Act.*
12. *Workplace Safety and Insurance Act, 1997.*

4. This Regulation comes into force on the day that Ontario Regulation 49/02 comes into force.

CHRIS STOCKWELL
 Minister of Labour

Dated on February 22, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 51/02

pris en application de la

LOI DE 1999 PORTANT QUE LA JUSTICE N'EST PAS À SENS UNIQUE (MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION)

pris le 22 février 2002
 déposé le 22 février 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 326/99
 (Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 326/99 n'a pas été modifié antérieurement.

1. L'annexe 2 du Règlement de l'Ontario 326/99 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Annexe 2

Conseil de gestion du gouvernement
 Commission du Régime de retraite de l'Ontario
 Société des casinos de l'Ontario
 Société immobilière de l'Ontario
 Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation
 et des Affaires rurales
 Commission du Marché des produits alimentaires de l'Ontario
 Ministère de l'Éducation
 Administration des écoles provinciales
 Conseil ontarien des parents
 Office de la qualité et de la responsabilité en éducation
 Ministère de l'Énergie, des Sciences et de la Technologie
 Commission de l'énergie de l'Ontario
 Ministère de l'Environnement
 Agence ontarienne des eaux
 Ministère de la Formation et des Collèges et Universités
 Conseil ontarien des affaires collégiales
 Conseils d'administration des collèges d'arts appliqués et de technologie
 Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TFO)
 Ministère de la Santé et des Soins de longue durée
 Action Cancer Ontario
 Centres d'accès aux soins communautaires (CASC)
 Centres régionaux de cancérologie
 Comité d'admissibilité médicale
 Comité d'appréciation des médicaments et des thérapeutiques
 Comité d'étude de la médecine
 Commission d'appel et de révision des professions de la santé
 Commission d'appel et de révision des services de santé

Commission de protection contre les rayons X	Régie des alcools de l'Ontario
Commission du consentement et de la capacité	Société des loteries et des jeux de l'Ontario
Commission ontarienne d'examen	Ministère des Services correctionnels
Conseils consultatifs communautaires des hôpitaux psychiatriques	Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées
Conseils régionaux de santé	Ministère des Services sociaux et communautaires
Fondation de la Couronne (FC) de l'hôpital North York General	Conseils d'administration de district des services sociaux
FC de l'hôpital Wellesley and Central	Ministère des Transports
Fondation ontarienne de la santé mentale	Régie des transports en commun du grand Toronto (Réseau GO)
Hôpital de Grand River	Ministère du Développement du Nord et des Mines
Hôpital de Toronto	Commission de transport Ontario Northland
Hôpital Mount Sinai	Ministère du Procureur général
Hôpital North York General	Commission de négociation (<i>Loi sur l'expropriation</i>)
Hôpital St. Michael's	Commission de révision de l'évaluation foncière
Hôpital Toronto East General	Commission des affaires municipales de l'Ontario
Ordre des sages-femmes de l'Ontario	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels
Secrétariat des conseils de santé	Ministère du Solliciteur général
Sunnybrook and Women's College Health Sciences Centre	Commission civile des services policiers de l'Ontario
Ministère des Affaires civiques	Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario
Commission ontarienne des droits de la personne	Commission d'étude des soins aux animaux
Ministère des Affaires municipales et du Logement	Commission de la sécurité-incendie
Fiducie de régénération du secteur riverain	Ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs
Société d'aménagement de North Pickering	Bureaux du service des bibliothèques de l'Ontario - Sud
Société d'hypothèques de l'Ontario	Centre des congrès d'Ottawa
Société de logement de l'Ontario	Centre des sciences de l'Ontario
Tribunal du logement de l'Ontario	Collection McMichael d'art canadien
Ministère des Finances	Commission des biens culturels
Commission des services financiers de l'Ontario	Commission des parcs de la Sainte-Claire
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	Commission des parcs du Niagara
Office ontarien de financement	Commission des parcs du Saint-Laurent
Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	Conseil des arts de l'Ontario
Société ontarienne d'assurance-dépôts	Fondation du patrimoine ontarien
Société ontarienne SuperCroissance	George R. Gardiner Museum of Ceramic Art
Stadium Corporation of Ontario Limited	Jardins botaniques royaux
Ministère des Richesses naturelles	Musée des beaux-arts de l'Ontario
Agence de foresterie du parc Algonquin	Musée royal de l'Ontario
Commission de l'escarpement du Niagara	Ontario Trillium Foundation
Ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises	Science Nord
Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario	Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	Service des bibliothèques de l'Ontario - Nord
Commission des courses de l'Ontario	Société d'exploitation de la Place de l'Ontario
Conseil des services funéraires	Société du palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto

Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

Ministère du Travail

Bureau de l'équité salariale

Bureau des conseillers des travailleurs

Bureau des conseillers du patronat

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne

Commission des relations de travail de l'Ontario

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Tribunal de l'équité salariale

2. L'annexe 3 du Règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :

Affûteur-ajusteur de scies

Cimentier-applicateur - béton préfabriqué

Électricien industriel

Installateur d'équipement pétrolier (combustibles liquides)

Maçon-restaurateur

Mécanicien-monteur industriel

Mécanicien de petits moteurs

Mécanicien de pneus, roues et jante

Mécanicien de remontée mécanique

Monteur de béton préfabriqué

Réparateur de carrosseries automobiles

Serrurier

Soudeur d'équipement à pression réglée

Tailleur de pierres

Technicien d'entretien automobile

Technicien d'entretien de remorques de camions

Technicien d'équipement lourd

Technicien d'installation de piscines et bains remous

Technicien de camions et d'autobus

Technicien de chariots élévateurs

Technicien de véhicules de plaisance

3. L'annexe 4 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Annexe 4

1. *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle.*
2. *Loi sur les noms commerciaux.*
3. *Loi sur l'impôt-santé des employeurs.*
4. *Loi de la taxe sur l'essence.*
5. *Code de la route.*
6. *Loi sur les sociétés en commandite.*
7. *Loi sur la santé et la sécurité au travail.*
8. *Loi sur la taxe de vente au détail.*
9. *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité.*
10. *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier.*
11. *Loi sur le camionnage.*
12. *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.*

4. Le présent règlement entre en vigueur le même jour que le Règlement de l'Ontario 49/02.

CHRIS STOCKWELL
Ministre du Travail

Fait le 22 février 2002.

10/02

INDEX 10**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Criminal Code/Code criminel	269
Ontario Highway Transport Board	269
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	270
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	271
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	271
Cancellation of Certificates of Incorporation (Co-operative Corporations Act)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les Sociétés Coopératives)	272
Marriage Act/Loi sur le mariage	272
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	273
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	273
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	274
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT	275

**PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Assessment Act	O. Reg. 45/02	277
Assessment Act	O. Reg. 46/02	278
Fairness is a Two-Way Street Act (Construction Labour Mobility), 1999	O. Reg. 49/02 Loi de 1999 portant que la justice n'est pas à sens unique (mobilité de la main-d'oeuvre dans l'industrie de la construction) Règl. de l'Ont. 49/02	279
Fairness is a Two-Way Street Act (Construction Labour Mobility), 1999	O. Reg. 50/02 Loi de 1999 portant que la justice n'est pas à sens unique (mobilité de la main-d'oeuvre dans l'industrie de la construction) Règl. de l'Ont. 50/02	279
Fairness is a Two-Way Street Act (Construction Labour Mobility), 1999	O. Reg. 51/02 Loi de 1999 portant que la justice n'est pas à sens unique (mobilité de la main-d'oeuvre dans l'industrie de la construction) Règl. de l'Ont. 51/02	280
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 47/02	278
Milk Act	O. Reg. 48/02	279

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario (2 volumes)	\$7.50	\$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	\$8.00	\$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	\$35.00	\$17.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
400033	An Lao - Seniors Services for the Chinese Community	\$10.00	\$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1 st edition)	\$49.95	\$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	\$8.50	\$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	\$2.00	\$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	\$25.00	\$5.00
100753	Handbook : Municipal Financial Reporting; Aug 90	\$20.00	\$5.00

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	\$20.00	\$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	\$9.95	\$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	\$5.00	\$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts ; November 1987	\$6.00	\$1.50
102672	Retirement Planning for Small Communities in Ontario; 1987	\$10.00	\$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	\$9.50	\$2.50
105451	Royal Commissions on Learning : For the Love of Learning (4 volume set + Summary) 1995	\$15.00	\$5.00
103528	Statutes of Ontario, 1991	\$35.00	\$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	\$30.00	\$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	\$35.00	\$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	\$56.00	\$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	\$30.00	\$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	\$65.00	\$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	\$145.00	\$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	\$150.00	\$50.00
107881	Government of Ontario Telephone Directory	\$13.50	\$8.00
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	\$6.00	\$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	\$15.00	\$6.00
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	\$9.00	\$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO

For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300
TTY Toll-Free 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

OTTAWA

For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938
(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938